

# เขาคิดถึง ชาวนา กันว่าอย่างไร...

ทรงกลด บางยี่ขัน



ทรงกลด บางยี่ขัน  
เจ้าหน้าที่รณรงค์ด้านพลังงานและ  
การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ  
องค์การกองทุนสัตว์ป่าโลกสากล  
สำนักงานประเทศไทย

Mr. Zcongklod Bangyikhan  
Climate Change Communication Officer  
World Wide Fund for Nature (WWF)  
Thailand Programme Office

## What is the public's view of rice farmers

One to two liner answers, from some people who are visitors to the luxurious shopping malls in Bangkok, to the question: "What is your view about Thai rice farmers?" provide interesting points of view of urban people towards rural people of Thailand.



คำตอบของผู้คนที่สัญจรกันอยู่ในห้าง  
สรรพสินค้าใจกลางกรุงเทพมหานคร  
เมื่อก่อนสงกรานต์ ปี 2546



สาวิตรี ศรีโยธา  
อายุ 20 ปี  
นักศึกษา ม. ศรีปทุม

ชาวนาก็เหมือนผู้ที่คอย  
ทำรายได้ให้กับประเทศใน  
ระดับต้นๆ เพราะประเทศ  
ไทยเป็นประเทศกสิกรรม  
อาชีพชาวนาจึงมีความ  
สำคัญ ถ้าหากไม่มีชาวนา  
ก็คงไม่มีสินค้าส่งออก



ชัยพกรณ์ ว่องสกุล  
อายุ 21 ปี นักศึกษา  
ม. รุจีจันตติย์

ถ้าไม่มีชาวนาก็ไม่มี  
อาหารอร่อยๆ หลากๆ อย่าง  
อาหารไทยส่วนมากก็มี  
ข้าวรวมอยู่ด้วยทั้งนั้น



**ยงยุทธ สินสุภิญญา**  
อายุ 65 ปี  
ข้าราชการบำนาญ

ชวานาก็เหมือนเดิม จะไป  
ได้ดีอะไร ชวานาไม่ค่อยมี  
ความรู้ ชวานาเอาธรรมชาติ  
มาทำงาน ผลผลิตไม่คุ้มกับ  
ที่ลงทุน

**ชูพงศ์ สายสร้อย**  
อายุ 27 ปี  
รับราชการ

ก็เป็นอาชีพที่ไม่มีเกียรติ  
ตามสายตาของคนทั่วไป แต่  
จริงๆ เป็นอาชีพที่น่ายกย่อง  
ในขณะเดียวกันที่ชวานา  
เปลี่ยนอาชีพเป็นอาชีพอื่น  
เพราะธรรมชาติไม่เป็นใจ  
ผลตอบแทนที่ได้รับไม่คุ้ม  
กับที่เหนื่อย



**สมหมาย ปานหงส์**  
อายุ 42 ปี  
ชวานา

น่าจะช่วยเหลือเขาในเรื่อง  
วิชาการกับราคาข้าว ถ้าเป็น  
ไปได้ อยากให้ข้าว 1 เกวียน  
เท่ากับราคาทอง 1 บาท

**ประโยชน์ สุศรีเจริญสุข**  
อายุ 31 ปี  
นักเขียนบท

ไม่มีชวานาก็ไม่มีข้าว ไม่มี  
ข้าวก็ไม่มีชวานา มันเป็น  
ของคู่กันมานานแล้ว อยาก  
ให้คนในยุคนี้มองอาชีพนี้และ  
ให้ความสำคัญกับอาชีพนี้  
มากขึ้น



**อุกฤษณ์ ชุนทอง**  
อายุ 35 ปี  
นักธุรกิจ

ประเทศเราเป็นประเทศ  
กสิกรรม ถ้าไม่มีชวานา  
ประเทศเราก็อำบาก พ่อแม่  
ผมก็เป็นชวานา แต่ผมไม่ได้  
เป็นชวานาเพราะพ่อแม่ไม่  
อยากให้ลูกหลานลำบาก

**Lindsay White**  
อายุ 49 ปี  
ครู

I think that the rich busi-  
nessmen and the politi-  
cians treat the farmers  
very badly. It's as if they  
want to keep them poor  
so that they can exploit  
them.



**ประทีป ศรียวง**  
อายุ 46 ปี  
พนักงานออมสินบำนาญ

ชวานาเป็นบุคคลสำคัญ  
ที่ทำให้เรามีข้าวกิน อาชีพนี้  
ต้องมีความอดทนสูง เพราะ  
ต้องใช้เวลาในการปลูกข้าว

**อุษา หมื่นฤทธิ์**  
อายุ 45 ปี  
รับราชการ

ชวานาปลูกข้าวให้เรากิน  
ข้าวเป็นอาหารหลักของชาติ  
ชวานาเป็นอาชีพที่ลำบาก  
ถ้าช่วยได้ก็อยากให้ราคาข้าว  
สูงขึ้น





**วรัณธกร ทองเหลือง**  
อายุ 40 ปี  
รับจ้าง

นำสงสาร เป็นคนที่อนุรักษ์  
การทำงาน ถ้าชวานาหมดไป  
เราก็ไม่มีข้าวกิน แล้วเราก็  
ต้องซื้อข้าวจากต่างประเทศ  
ทำให้เสียดุลการค้า

**จิรศักดิ์ วงษา**  
อายุ 44 ปี  
รับราชการ

นำสงสารเป็นอาชีพที่  
หลังสู้ฟ้าหน้าสู้ดิน อยากให้  
ราคาข้าวดีกว่านี้



**เกรียงศักดิ์ ปรุเขตต์**  
อายุ 23 ปี  
พนักงานธนาคาร

เขาคงลำบาก ราคาข้าวก็  
ตกต่ำ เพราะพ่อค้าคนกลาง  
กดราคา อีกไม่นานราคาข้าว  
คงดีขึ้น เพราะอิรักทำสงคราม  
ต้องการข้าวมากขึ้น

**นันทน์ระภัส มณีทรัพย์ชยุดา**  
อายุ 42 ปี  
รับจ้างทั่วไป

ชวานานำสงสารโดนดูถูก  
ต่างกับชวานาต่างประเทศ  
ดีมากมีค่ามาก มีสวัสดิการ



**การุณย์ บัวเล็ก**  
อายุ 23 ปี  
พนักงานบริษัท

ชวานาถูกเอาเปรียบจาก  
โรงสี ยิ่งทำนาก็ยิ่งจน เพราะ  
ยา (ฆ่าแมลง) และปุ๋ยราคา  
แพงขึ้นทุกวัน

**ชาญเจริญ สิทธิพร**  
อายุ 29 ปี  
พนักงานบริษัท

ชวานาเป็นเกษตรกรที่  
ไม่ทันสมัยการณในปัจจุบัน  
จะถูกคนเอาเปรียบได้ง่าย  
เขามีสังคมแคบๆ เฉพาะใน  
หมู่บ้าน ความรู้ทางเกษตรมี  
น้อย



**วัฒนา ศากยวงศ์**  
อายุ 30 ปี  
วิศวกร

ขยันแต่ไม่รวย ไม่รู้จัก  
ปรับคุณภาพของสินค้าให้  
ทันสมัย

**วนิดา นามวงศ์**  
อายุ 55 ปี  
แม่บ้าน

นำสงสารเด้านะ คงไม่มี  
อาชีพไหนที่จะเหนื่อยเท่ากับ  
ชวานา กว่าจะปลูกข้าวให้ได้  
ข้าวแต่ละเม็ด ต้องใช้เวลา  
นานมาก

